

Wij vervolgen met ons onderwerp:

"HET ZEGEL VAN DE GEEST, --6"

De Nieuwe Vertaling van 1951 zegt: Vers 21. "Thans is echter buiten de Wet om gerechtigheid Gods openbaar geworden, waarvan de Wet en de profeten getuigen," Vers 22. "en wel gerechtigheid Gods door het geloof in (Jezus) Christus, voor allen, die geloven; want er is geen onderscheid. Vers 23. "Want allen hebben gezondigd en derven de heerlijkheid Gods", Vers 24. "en worden om niet gerechtvaardigd uit Zijn genade, door de verlossing in Christus Jezus". Vers 25. "Hem heeft God voorgesteld als zoenmiddel door het geloof, in Zijn bloed, om Zijn rechtvaardigheid te tonen, daar Hij de zonden, die tevoren onder de verdraagzaamheid Gods gepleegd waren, had laten geworden --" Vers 26. "om Zijn rechtvaardigheid te tonen, in de tegenwoordige tijd, zodat Hijzelf rechtvaardig is, ook als Hij hem rechtvaardigt, die uit het geloof in Jezus is". Vers 27. "Waar blijft het roemen dan? Het is uitgesloten. Door welke Wet? Der werken? Neen, maar door de Wet van het geloof". Vers 28. "Want wij zijn van oordeel, dat de mens door geloof gerechtvaardigd wordt, zonder werken der Wet". Vers 29. "Of is God alleen de God der Joden?" Niet ook der heidenen? Zeker, ook der heidenen." Vers 30. Indien er namelijk één God is, die de besnedenen rechtvaardigen zal uit het geloof en de onbesnedenen door het geloof" Einde teksten. Boven Galaten 5:1 t/m 6 hebben de Bijbelvertalers geschreven: **De Christelijke vrijheid.** Zie Nieuwe Vertaling van 1951. Vers 1. "Opdat wij waarlijk vrij zouden zijn, heeft Christus ons vrijgemaakt. Houdt dus stand en laat U niet weder een slavenjuk opleggen." Vers 2. "Zie, ik, Paulus, zeg U; indien gij U laat besnijden, zal Christus U geen nut doen." Vers 3. "Nogmaals, betuig ik aan ieder, die zich laat besnijden, dat hij verplicht is de gehele Wet na te komen. Vers 4. Gij zijt los van Christus, als gij door de Wet gerechtigheid verwacht; buiten de genade staat gij." Vers 5. "Wij immers verwachten door de Geest uit het geloof de gerechtigheid waarop wij hopen. Vers 6. "Want IN CHRISTUS JEZUS vermag nog besnijdenis iets, noch onbesneden zijn, maar geloof door liefde werkende." Einde teksten. Boven Galaten 6:11 t/m 18 hebben de Bijbelvertalers geschreven: **Laatste waarschuwing en groet.** De Nieuwe Vertaling van 1951 zegt het volgende. Vers 11. "Ziet, met hoe grote letters ik U eigenhandig schrijf! Vers 12. "Allen, die zich uiterlijk goed willen voordoen, trachten U te dwingen tot de besnijdenis, alleen om niet vervolgd te worden ter wille van het kruis van Christus (Jezus)." Vers 13. "Want zij, die zich laten besnijden, houden zelf niet eens de Wet, doch zij willen, dat gij U laat besnijden, opdat zij op Uw vlees roem kunnen dragen." Vers 14. "Maar ik moge ervoor bewaard blijven te roemen anders dan in het kruis van onze Heere Jezus Christus, door Wie de wereld mij gekruisigd is en ik der wereld." Vers 15. "Want besneden zijn of niet besneden zijn betekent niets, maar of men een nieuwe schepping is." Vers 16. "En allen, die zich naar die regel zullen richten -- vrede en barmhartigheid kome over hen, en ook over het Israël Gods." Vers 17. "Overigens valle niemand mij lastig, want ik draag de littekenen van Jezus in mijn lichaam." Vers 18. "De genade van onze Heere Jezus Christus zij met Uw geest, broeders! Amen." Einde teksten. Boven Filippenzen 3:1 t/m 16 hebben de Bijbelvertalers geschreven: **De ware gerechtigheid.** De Nieuwe Vertaling van 1951 zegt het volgende. Vers 1. "Overigens mijn broeders, verblijdt U in de Heere! Hetzelfde aan U te schrijven is voor mij niet verdrietig en voor U is het veilig." Vers 2. "Let op de honden, let op de slechte arbeiders, let op de versnijdenis." Vers 3. "Want wij zijn de besnijdenis, die door de Geest Gods Hem dienen, die in Christus Jezus roemen en niet op vlees vertrouwen." Vers 4. "Ofschoon ik voor mij wel reden zou hebben om ook op vlees vertrouwen te stellen. Indien een ander meent op vlees te kunnen vertrouwen, IK NOG MEER." Vers 5. "besneden ten achtsten dage," Vers 6. "uit het volk Israël van de stam Benjamin, een Hebreër uit de Hebreëen, naar de wet een Farizeeër, naar mijn ijver een vervolger van de Gemeente, naar de gerechtigheid der wet onberispelijk." Vers 7. "Maar alles wat mij winst was, heb ik om Christus wil schade geacht." Vers 8. "Voorzeker, ik acht zelfs alles schade, omdat de kennis van Christus Jezus, mijn Heere, dat alles te boven gaat. Om Zijntwil heb ik dit alles prijsgegeven en houd het voor vuilnis, opdat ik Christus moge winnen." Vers 9. "en